



Drei Masken Verlag GmbH

Mozartstrasse 18

D - 80336 München

Telefon +49 (089) 54456-909

Fax +49 (089) 53 81 99 52

<http://www.dreimaskenverlag.de/>

info@dreimaskenverlag.de

bestellen@dreimaskenverlag.de

[Impressum](#)

NEWSLETTER DREI MASKEN VERLAG VOM 24.09.2009

Aktuelle Nachrichten _____

Neue Stücke Nachrichten

Filme auf der Bühne: GEGEN DIE WAND, AUF DER ANDEREN SEITE und VIER MINUTEN

Der DREI MASKEN VERLAG vertritt ab sofort die Theaterrechte für drei der erfolgreichsten deutschen Filmproduktionen der letzten Jahre: Die preisgekrönten Filme des deutsch-türkischen Autors und Regisseurs Fatih Akin - GEGEN DIE WAND und AUF DER ANDEREN SEITE - sowie das ebenfalls von Kritikern und Zuschauern gefeierte Drama VIER MINUTEN von Chris Kraus erzählen außergewöhnliche Geschichten aus einer deutschen Lebenswirklichkeit und faszinieren nicht nur auf der Leinwand, sondern auch auf der Bühne!

[Lesen Sie mehr über "Filme auf der Bühne: GEGEN DIE WAND, AUF DER ANDEREN SEITE und VIER MINUTEN"](#)

[Weitere Neue Stücke Nachrichten](#)

Neues Theaterstück von Owen McCafferty: FEIERABEND (SHOOT THE CROW)

Owen McCafferty gilt als einer der wichtigsten zeitgenössischen Theaterautoren Nordirlands. Nach den Theaterstücken SCENES FROM THE BIG PICTURE und SPERRSTUNDE vertritt der Drei Masken Verlag jetzt auch sein Theaterstück FEIERABEND (SHOOT THE CROW): ein melancholisch-komisches Theaterstück über vier Fliesenleger, die mit einem großen Coup all ihre Alltagssorgen hinter sich lassen wollen - sich dabei allerdings in die Quere kommen...

Die Deutschsprachige Erstaufführung ist am 7. November 2009 am Staatsschauspiel Hannover in der Inszenierung von Marco Storman zu sehen.



[Lesen Sie mehr über "Neues Theaterstück von Owen McCafferty: FEIERABEND \(SHOOT THE CROW\)"](#)

[Weitere Neue Stücke Nachrichten](#)

Ein neues Theaterstück von Volker Lüdecke: MAGIC MUSHROOMS

Volker Lüdecke hat mit MAGIC MUSHROOMS (1 D, 1 H) ein neues Theaterstück vorgelegt, das im Juni 2009 erstmals auf den Deutsch-Französischen Autorentagen des Badischen Staatstheaters Karlsruhe in einer szenischen Lesung vorgestellt wurde. MAGIC MUSHROOMS ist ein hochbrisantes, aufwühlendes Rollenspiel für zwei Schauspieler und steht noch zur Uraufführung frei!



[Lesen Sie mehr über "Ein neues Theaterstück von Volker Lüdecke: MAGIC MUSHROOMS"](#)

[Weitere Neue Stücke Nachrichten](#)

Zwei neue Klassiker-Übersetzungen: Sigrid Behrens übersetzt Marivaux, Thomas Stroux Oscar Wildes BUNBURY

Unsere Autorin Sigrid Behrens, zweisprachig aufgewachsen, hat zwei der bekanntesten Werke von Pierre Chamblain de Marivaux ins Deutsche übersetzt: EIN SPIEL VON LIEBE UND ZUFALL (2 D, 4 H) und DIE UNBESTÄNDIGKEIT DER LIEBE (3 D, 4 H). Von Oscar Wildes BUNBURY (4 D, 6 H) liegt seit Sommer 2009 ebenfalls eine neue Übersetzung vom Schauspieler, Regisseur und Direktor des Tourneeunternehmens "Der grüne Wagen", Thomas Stroux, vor.



[Lesen Sie mehr über "Zwei neue Klassiker-Übersetzungen: Sigrid Behrens übersetzt Marivaux, Thomas Stroux Oscar Wildes BUNBURY"](#)

[Weitere Neue Stücke Nachrichten](#)

Neues Theaterstück von Marianne Freidig: NEGER IM SCHNEE

In ihrem neuen Theaterstück NEGER IM SCHNEE ist unserer Autorin Marianne Freidig eine scharfsichtige Auseinandersetzung mit dem Klimawandel und dessen Folgen gelungen. Marianne Freidig wirft einen Blick hinter die Kulissen einer scheinbar intakten Naturidylle, deren Ressourcen längst schon erschöpft sind...

NEGER IM SCHNEE wurde am 28. Juni 2009 im Rahmen der Deutsch-französischen Autorentage des Badischen Staatstheaters Karlsruhe vorgestellt.



[Lesen Sie mehr über "Neues Theaterstück von Marianne Freidig: NEGER IM SCHNEE"](#)

[Weitere Neue Stücke Nachrichten](#)


Gegenwartsdramatik aus Russland: Pavel Prjashkos SCHICHTWECHSEL


Premieren

[Uraufführung von Peter Hacks' Theaterstück JONA](#)

Peter Hacks' Theaterstück JONA wird an den Wuppertaler Bühnen am 06. November 2009 uraufgeführt (Regie: Marc Pommerening). In seinem "Trauerspiel" greift der im Jahr 2003 verstorbene Dramatiker den biblischen Jona-Stoff auf und bringt ihn zu einer neuen Deutung: Jona erhält in Ninive, wo er mit einem Wal gelandet ist, von Gott einen heiklen Auftrag...




 [Lesen Sie mehr über "Uraufführung von Peter Hacks' Theaterstück JONA"](#)


 [Weitere Premieren](#)

[Uraufführung am Theater 89 Berlin: Ralf-G. Krolkiewicz' MEIN TAUBENTRAUM](#)

Endlich wird wieder ein Stück des tragisch verstorbenen Autors Krolkiewicz erstaufgeführt. Und wieder ist es das Berliner Theater 89 (www.theater89.de), das nach dem Erfolg von SONST IS ALLES WIE IMMER ein Theaterstück dieses Autors erstaufführt. (Premiere 10. Oktober 2009, Regie Hans-Joachim Frank). MEIN TAUBENTRAUM (1 D, 1 H) setzt sich - wie so viele Stücke von Krolkiewicz - auf ungewöhnliche und sehr private Weise mit dem DDR-Regime auseinander: Karl hat seit zehn Jahren kein Wort mehr gesprochen - und eines Tages holt seine Frau Lene einen Arzt, um endlich herauszufinden, warum.



 [Lesen Sie mehr über "Uraufführung am Theater 89 Berlin: Ralf-G. Krolkiewicz' MEIN TAUBENTRAUM"](#)


 [Weitere Premieren](#)

[DSE: Christian Augrells REPUBLIK DER KINDER am Thalia Theater Halle](#)

Am Thalia Theater in Halle inszeniert Intendantin Annegret Hahn die Deutschsprachige Erstauflührung des ungewöhnlichen, spannenden und - in gewissem Sinne - auch hochpolitischen Kinderstücks REPUBLIK DER KINDER (3 D, 3 H, Übersetzung Dirk H. Fröse) von Christian Augrell. Die Kinder- und Jugendstücke des jungen schwedischen Autors gilt es an den deutschsprachigen Bühnen zu entdecken: sein Jugendstück ECHTE SIEGER (1 D, 4 H), das im Sportmilieu einer Jugendmannschaft spielt, wurde bislang noch nicht erstaufgeführt.




 [Lesen Sie mehr über "DSE: Christian Augrells REPUBLIK DER KINDER am Thalia Theater Halle"](#)

 [Weitere Premieren](#)

[Peter Høegs Bestseller FRÄULEIN SMILLAS GESPÜR FÜR SCHNEE](#)

Andreas Harwaths Theaterfassung des Bestseller-Romans FRÄULEIN SMILLAS GESPÜR FÜR SCHNEE (2 D, 3 H) wird in den kommenden Wochen an zwei Theatern aufgeführt: Der berührende und spannende Umweltkrimi wird am 10. September 2009 in der "Katakombe" in Frankfurt a.M., am 15. Oktober 2009 am Deutschen Theater in Göttingen zu sehen sein.

 [Lesen Sie mehr über "Peter Høegs Bestseller FRÄULEIN SMILLAS GESPÜR FÜR SCHNEE"](#)

 [Weitere Premieren](#)

[DSE am Schauspiel Hannover: FEIERABEND \(SHOOT THE CROW\)](#)

Am 7. November 2009 findet am Staatsschauspiel Hannover die Deutschsprachige Erstauflührung FEIERABEND (SHOOT THE CROW, Übersetzung Jan Caspers) in der Inszenierung von Marco Štorman statt. Owen McCafferty - einer der erfolgreichsten Theaterautoren Nordirlands - erzählt darin die Geschichte von vier einfachen Fliesenlegern, die - um ihre Alltagsorgen endlich hinter sich lassen zu können - einen großen Coup planen. Allerdings kommen sie sich dabei in die Quere... Ein melancholisches, gleichzeitig aber auch sehr komisches Theaterstück, das es zu entdecken gilt!



Von McCafferty liegen im Verlag weiter das Stück zur Stunde SCENES FROM THE BIG PICTURE

(DSE Staatstheater Nürnberg, 2004) und SPERRSTUNDE (DSE frei) vor.

[Lesen Sie mehr über "DSE am Schauspiel Hannover: FEIERABEND \(SHOOT THE CROW\)"](#)

[Weitere Premieren](#)

LOLA am Saarländischen Staatstheater Saarbrücken ab 11. September 2009 zu sehen!

Die fünfziger Jahren - heute oftmals aufgrund des enormen wirtschaftlichen Aufschwungs verklärt - bilden den Hintergrund für Peter Märthesheimers und Pea Fröhlichs Theaterstück LOLA, die Vorlage für Fassbinders Film. Ein entlarvend, zeitloses Stück über eine Gesellschaft, die durch ungehemmtes Profitstreben, Verrat und Korruption zersetzt wird - und doch versucht, die bröckelnde Fassade aufrecht zu erhalten...

Am 11. September 2009 findet die Premiere am Saarländischen Staatstheater

Saarbrücken statt. Mehr zur Inszenierung finden Sie unter <http://www.saarlaendisches-staatstheater.de/stuecke/schauspiel/stueck/lola.html>



[Lesen Sie mehr über "LOLA am Saarländischen Staatstheater Saarbrücken ab 11. September 2009 zu sehen!"](#)

[Weitere Premieren](#)

Schweizer Erstaufführung: TOP KIDS-DIE VERTEIDIGUNG DER FREIHEIT

Ein Paar aus der Schweizer Oberschicht trennt sich. Jeder möchte einen neuen, unbeschwerten Lebensabschnitt beginnen. Doch wohin mit dem gemeinsamen Kind? Wie schön - denken beide Elternteile - wäre ein Leben ohne Kind. Ein Leben ohne die Last der Verantwortung. Ein Singleleben mit all seinen Freiheiten...

Unsere Autorin Marianne Freidig hat dieses Szenario in ihrem wunderbar zugespitzten Theaterstück TOP KIDS - DIE VERTEIDIGUNG DER FREIHEIT (2 D, 2 H) thematisiert.

Am 16. September 2009 fand die Schweizer Erstaufführung am Theater Biel-Solothurn in der Inszenierung von Anina La Roche statt.



[Lesen Sie mehr über "Schweizer Erstaufführung: TOP KIDS-DIE VERTEIDIGUNG DER FREIHEIT"](#)

[Weitere Premieren](#)

DER GLÖCKNER VON NOTRE-DAME als Freilichtaufführung!

Victor Hugos Roman DER GLÖCKNER VON NOTRE-DAME begeistert seit seinem Erscheinen zahllose Leser, die Adaption mit Anthony Quinn und Gina Lollobrigida

wurde zu einem Klassiker der Filmgeschichte. Die traurig-melancholische Geschichte rund um den einsamen, missgestalteten Quasimodo und die von ihm verehrte, schöne Esmeralda eignet sich natürlich ebenfalls für das Theater: Der Dramaturg und Autor Jörg Mihan hat eine hervorragend spielbare Bearbeitung geschrieben, die in diesem Sommer in einer Inszenierung des Hessischen

Landestheaters Marburg im Schloss Rauischholzhausen zum Zuschauermagneten wurde.



[Lesen Sie mehr über "DER GLÖCKNER VON NOTRE-DAME als Freilichtaufführung!"](#)

[Weitere Premieren](#)

Verlagsnachrichten

Almut Baumgarten wird im Jahrbuch von THEATER HEUTE 2009 2x als Nachwuchsautorin genannt

Almut Baumgarten wurde im Jahrbuch THEATER HEUTE 2009 von den Theaterkritikern Gerhard Jörder und Jürgen Berger als bemerkenswerte Nachwuchsautorin der Saison 2008/09 gewählt. Baumgartens Debütstück TANK (3 D, 3 H) gewann im vergangenen Jahr den Else Lasker-Schüler-Preis (UA Pfalztheater Kaiserslautern) sowie den Jugendtheaterpreis Baden-Württemberg.

Das aktuelle Jugendstück der Autorin FLIEGEN (1 D, 2 H) ist unter die besten drei Theaterstücke des Autorenwettbewerbs der Badischen Landesbühne Bruchsal nominiert.



- [Lesen Sie mehr...](#)
- [Weitere Verlagsnachrichten](#)

BEELITZ HEILSTÄTTEN erscheint als Buch

BEELITZ HEILSTÄTTEN, der jüngste Theatertext unseres Autors Jan Decker, erscheint im September 2009 als Buch im Verlag André Thiele (www.vat-mainz.de). Deckers Theatertext ist eine intellektuell wie sprachlich herausragende Auseinandersetzung mit den letzten Tagen der DDR und steht zur UA noch frei!



- [Lesen Sie mehr...](#)
- [Weitere Verlagsnachrichten](#)

WENN ES KLOPFT - Christopher Kloebles Kurzgeschichten bei dtv

Seit kurzem ist der Erzählband "Wenn es klopft" (www.dtv.de/buecher/wenn_es_klopft_24720.html) unseres Theaterautors Christopher Kloeble im Buchhandel erhältlich. Elf unerwartete Wendungen, elf schillernde Geschichten über Menschen, die sich mit Witz, Mut und Widerständigkeit ihr Leben erstreiten - "Wenn es klopft" wurde von der Kritik begeistert aufgenommen: "Seine exzellente prosaische Sprachgewalt, gepaart mit atmosphärischer Dichte und emotionaler Tiefe, berührt den Leser, sodass dieser von einer Erzählung zur nächsten regelrecht fließt und leider viel zu schnell am Ende des Buches angelangt ist." (literaturmarkt.info, Juli 2009). Seine Theaterstücke WENN MÖGLICH BITTE WENDEN und MEMORY stehen für Uraufführungen zur Verfügung.



- [Lesen Sie mehr...](#)
- [Weitere Verlagsnachrichten](#)

Wohnst du noch? Oder lebst du schon?- Ein neues Theaterprojekt von Sigrid Behrens in Hamburg

Sigrid Behrens stellt Ende September ein neues Theaterprojekt in Hamburg vor: PLATZ FÜR EINE JUNGE DAME heißt die Theaterperformance, inszeniert von Anna Schildt - und gespielt wird beim Möbelgiganten IKEA selbst! Die Premiere findet am 29. September bei IKEA Moorfleet statt. Weitere Informationen zum Projekt und zu Sigrid Behrens finden Sie unter <http://www.sigridbehrens.de/>



- [Lesen Sie mehr...](#)
- [Weitere Verlagsnachrichten](#)

Neuer Autor im Verlag: Robert Hültner

Robert Hültner gehört seit Jahren zu den angesehensten Autoren im deutschsprachigen Raum. Ebenso wie seine Romane fangen Hültners Theaterstücke, die der DREI MASKEN VERLAG ab sofort vertritt, die süddeutsche Lebensart und Mentalität atmosphärisch ein und zählen zu den anspruchsvollsten Texten, die das Genre des sozialkritischen bayerischen Volkstheaters derzeit zu bieten hat!



- [Lesen Sie mehr...](#)
- [Weitere Verlagsnachrichten](#)

MÜNCHNER FÖRDERPREIS wird am 26. September in den Münchener Kammerspielen verliehen!

Fünf junge Autorinnen sind für den Münchner Förderpreis für deutschsprachige Dramatik 2009 nominiert worden: Caroline Ebert, Paulina Konrad, Anne Lepper, Susanne Mewe und Laura Naumann. Die von der Landeshauptstadt München und den Münchner Kammerspielen in Zusammenarbeit mit dem DREI MASKEN VERLAG 2009 erstmalig vergebene Auszeichnung ist Dank einer Spende der Edith-und-Werner-Rieder-Stiftung mit 15.000 Euro dotiert und wird künftig biennial verliehen. Die in diesem Jahr ausgewählten Stücke werden in einer LANGEN NACHT DER NEUEN DRAMATIK am 26. September 2009 an den Kammerspielen München in szenischen Lesungen und

Werkstattinszenierungen vorgestellt.

[Lesen Sie mehr...](#)

[Weitere Verlagsnachrichten](#)

Carsten Brandau gewinnt Regie-Preis des Hörspielsommers 2009

Carsten Brandau, Autor u.a. der Theaterstücke PALASTICA (3 D, 3 H), HIER (2 D, 1 H, 3 kl. Rollen) und KEIN MORGEN (1 D, 1 H), hat auf dem diesjährigen Hörspielsommer Leipzig 2009 den Preis für die Beste Regie gewonnen. Die Jury prämierte unter den fast 100 eingereichten Hörspielen Brandaus Produktion seines Textes REPUBLIK PIZZA und hob vor allem "die konsequente Verzahnung der inszenatorischen Mittel mit dem Text, den man einerseits als Geschichte, andererseits als Sprachmusik hören" könne, hervor.



[Lesen Sie mehr...](#)

[Weitere Verlagsnachrichten](#)

Jochen Berg verstorben

Der Dramatiker, Lyriker und Prosaautor Jochen Berg ist im Alter von 61 Jahren nach schwerer Krankheit in Berlin verstorben. Für die DDR Kulturpolitik war Jochen Berg bereits als junger Dramatiker (erstes Stück "Dave", 1973) ein Dorn im Auge und wurde nicht aufgeführt. Mitte der 70iger Jahre nahm ihn das Deutsche Theater Berlin als Hausautor unter Vertrag und er begann, antike Stoffe zu dramatisieren. Er bekam ein Dauervisum für Westdeutschland. 1982 brachte Heyme in Stuttgart seine "Iphigenie" - Bearbeitung zur Uraufführung.



[Lesen Sie mehr...](#)

[Weitere Verlagsnachrichten](#)